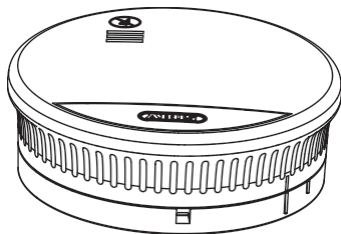


RWM165

Bezdrátový detektor kouře



Security Tech Germany



Uživatelská příručka
Bezdrátový detektor kouře

CZ



RWM165: 0786-CPR-21615
EN 14604:2005/AC:2008



G219016



Dodržujte pokyny, abyste zajistili správnou funkci! Detektory kouře pomáhají zachraňovat životy!
Uložte si tento návod k použití!

Účel použití

Přístroj by měl být používán pouze k původně určenému účelu! Výrobek není určen k jinému použití! Toto zařízení smí být používáno pouze k následujícím účelům:

detekce a vyhlášení poplachu při požáru v domácnosti nebo pro podobné účely v obytných prostorech.

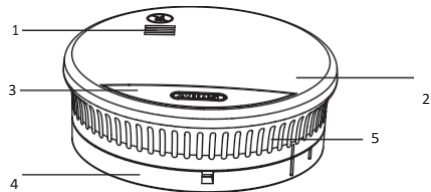
Omezení odpovědnosti

Vaše práva jsou omezena na opravu nebo výměnu tohoto výrobku ve stejném stavu, v jakém byl dodán. Společnost ABUS nepřebírá žádnou odpovědnost za zvláštní, náhodně vzniklé nebo následné škody, mimo jiné včetně ztráty příjmů, ušlého zisku, omezení používání softwaru, ztráty nebo obnovy dat, nákladů na zřízení náhrady, doby odstávky, poškození majetku a nároků třetích stran, včetně nároků vyplývajících ze smluvních nebo zákonných nároků na vymáhání nebo nároků vyplývajících z právních předpisů o škodách, bez ohledu na jiná omezená nebo zákonem implicitně stanovená ustanovení o záruce nebo v případech, kdy omezená záruka není platná. Rozsah odpovědnosti společnosti ABUS je omezen na kupní cenu výrobku. Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění.
© ABUS August Bremicker Söhne KG, 02/2022

Poznámky k uživatelské příručce

Vážený zákazníku,
Jsme rádi, že jste si vybrali náš produkt, a děkujeme vám za důvěru. Rozhodli jste se správně. Tento kouřový hlásič byl vyvinut a vyroben s velkou pečlivostí, aby vám pomohl v čase upozornit na případné riziko požáru. Přečtěte si prosím důkladně tento návod k obsluze a dodržujte všechny uvedené pokyny, protože to umožní co nejlepší používání zařízení. Tento návod slouží jako návod k montáži a údržbě.

Úvod | Rozsah dodávky



Položka	Název	Komentář:
1	Výstupní otvor zvuku	
2	Kontrolka (LED)	Kontrolka je umístěna pod víkem a svítí skrz něj.
3	Tlačítko Test / Stop	Tlačítko test/stop se aktivuje stisknutím spodního segmentu krytu.
4	Základna detektoru	s montážními otvory
5	Vstupní otvor pro kouř	

Balení



- Před použitím zařízení odstraňte všechny obaly.

Obsah balení

- Kouřový hlásič ABUS včetně vestavěné baterie
- Návod k obsluze
- Instalační zařízení

Vysvětlení symbolů

V této příručce a na vašem zařízení jsou použity následující symboly:

Symbol	Signální slovo	Význam
	Nebezpečí	Varování před rizikem zranění nebo ohrožení zdraví.
	Nebezpečí	Varování před rizikem zranění nebo ohrožení zdraví v důsledku elektrického napětí.
	Důležité	Bezpečnostní pokyny týkající se možného poškození zařízení / příslušenství.
	Poznámka	Poznámka k důležitým informacím.

Doporučení ohledně baterií

Tento výrobek obsahuje vestavěnou 3V lithiovou baterii. Vestavěné baterie smí znovu vkládat nebo vyjímat pouze kvalifikovaný personál. Výrobek nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, např. hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nikdy výrobek nespalujte! Baterie může při požáru explodovat. Tím by se také uvolnily toxické látky. Výrobek neskladujte ani nepoužívejte na místech, kde teplota může klesnout pod 0°C nebo překročit +40 °C. Nevystavujte výrobek dlouhodobě přímému slunečnímu záření.

Baterie není dobíjecí!

Funkce

Pro zajištění správné funkce zařízení dodržujte následující body:

- Zařízení nezakrývejte!
- Zařízení nemalujte ani nepokrývejte tapetami!
- Zařízení v žádném případě neotevírejte ani se nepokoušejte opravovat.

Nedodržení výše uvedených bodů má za následek neplatnost záruky.

- Po pádu nebo jiném poškození se zařízení stává nepoužitelným.

Technické údaje

• Napájení	Lithiová baterie DC 3 V (vestavěná)
• Detekce kouře	fotoelektrický odraz
• Vizualní provozní displej	LED bliká přibližně každých 6 minut
• Spotřeba elektrické energie	9,8 mA (ø pohotovostní režim) 80 mA (ø alarm)
• Provozní teplota	0° až 45° C
• Skladovací teplota	-10° až 60° C
• Vlhkost vzduchu	10 % až 90 % (bez kondenzace)
• Zvukový tlak	> 85 dB (A)@3 m
• Režim ztlumení alarmu	cca. 11 minut
• Rozsah detekce	max. 40 m² v jedné místnosti
• Místo instalace	strop (pouze vnitřní místnosti)
• Bezdrátová frekvence	868 Mhz
• Bezdrátový dosah	nejméně 100 m
• Vytváření sítí	Až 12 detektorů
• Životnost baterie	Až 10 let
• Rozměr	Výška 36 mm, průměr 102 mm
• Maximální přenosový výkon	10 dBm
• Použité normy	EN14604, VdS 3131, VdS 3515

Funkce a technické vlastnosti

- Detektor kouře nedetekuje plyny, páry, teplo a oheň/plameny!
- Je možné, že osoby s omezeným sluchem alarm neslyší! Pro tyto případy jsou k dispozici speciální alarmy s optickou signalizací.
- Zvláště vysoké elektromagnetické záření může ovlivnit provoz jednotky. Neinstalujte proto alarm v blízkosti zařízení, která vyzařují elektromagnetické záření, nebo v blízkosti magnetů.
- Tento detektor kouře pracuje na principu optiky (fotoelektrický odraz) a obsahuje měřicí komoru, ve které se měří pronikající částice kouře.
- Pokud je překročena prahová hodnota alarmu, zazní hlasitý zvukový signál.
- Jakmile se měřicí komora opět pročistí, alarm se sám vypne.



Nouzový postup při vyhlášení poplachu

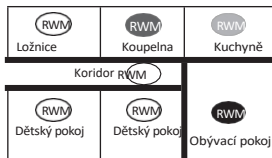
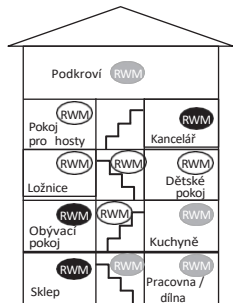


- (1) Upozorněte všechny spolubydlící.
- (2) Nabízet pomoc dětem, zdravotně postiženým a starším lidem a invalidům.
- (3) Zavřete za sebou všechna okna a dveře.



- (4) Okamžitě opusťte budovu.
- (5) Nepoužívejte výtahy.
- (6) Upozorněte hasiče: tel. 112

Výběr místa

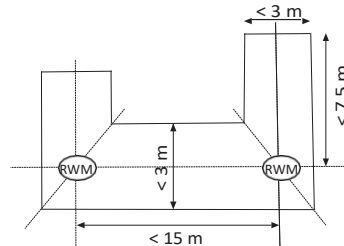


-  minimální vybavení
-  optimální vybavení
-  s rezervou
-  neinstalovat kvůli páře

Detektorky kouře by měly být považovány za minimální úroveň vybavení  ve všech místnostech pro spaní, dětských pokojích, na chodbách nebo pro průchody určené jako únikové cesty; jeden alarm by měl být umístěn uprostřed každé místnosti, vždy na stropě (bez montáže na stěnu).

Pro montáž zvolte nejvyšší bod v místnosti s minimální vzdáleností 50 mm od stěny, nábytku nebo lampy. Vaše instalace  je optimální, instalace zařízení ve všech ostatních místnostech a na všech podestách doporučená. **Držte se obrázků v tomto návodu!**

Zvláštní případ: instalace v chodbě o šířce < 3 m

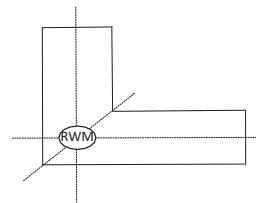


RWM

- Maximální vzdálenost od čelních stěn: 7.5 m
- Maximální vzdálenost mezi detektory: 15 m
- Instalace na úsečce mezi křižovatkami, křižovatkami tvaru T a rohovými oblastmi

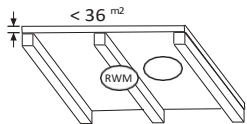
CZ

Zvláštní případ: instalace v místnosti ve tvaru L

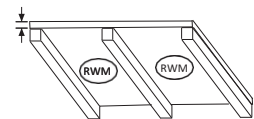


- Celková plocha < 60 m²: instalace na linii pokosu
- Celková plocha > 60 m²: každá strana se považuje za samostatnou místnost.

Zvláštní případ: stropní trámy

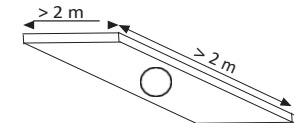


- V případě stropních nosníků měřících $> 0,2$ m a celkové ploše < 36 m² by měly být detektory instalovány uprostřed místnosti buď na nosníku, nebo na stropním panelu.



- V případě stropních nosníků měřících $> 0,2$ m a celkové ploše > 36 m² by měly být hlásiče instalovány v prostoru uprostřed každého stropního panelu, nikoli na trámech.

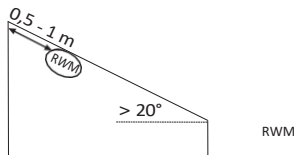
Zvláštní případ: mezipatra a podesty



- V případě mezipatra a podesty o délce a šířce > 2 m a celkové ploše > 16 m² je nutné připočítat další detektor kouře, měl by být instalován uprostřed plochy.

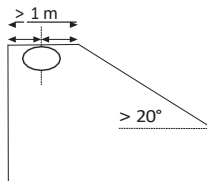


Zvláštní případ: šikmé stropy



- Pro stropy skloněné pod úhlem $< 20^\circ$ nejsou stanoveny žádné zvláštní požadavky.
- V případě stropů skloněných pod úhlem $> 20^\circ$ by měly být hlásiče instalovány ve vzdálenosti 0,5-1 m od nejvyššího bodu.

Zvláštní případ: částečně šikmé stropy



- Pokyny pro plně šikmé stropy platí i pro částečně šikmé stropy s vodorovným stropem o rozměrech < 1 m na šířku.
- V případě částečně skloněných stropů s vodorovnou plochou stropu o rozměrech > 1 m by měly být hlásiče instalovány ve středu vodorovné plochy.

Detektor kouře by neměl být instalován v následujících prostorách:

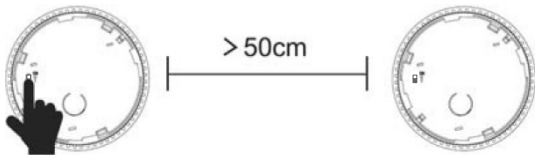
- venku (používejte pouze ve vnitřních prostorách);
- v prostorách, kde může být alarm spuštěn rušivými vlivy (pára, kondenzace, "normální" kouř, výpary, prach, špína nebo mastnota);
- vedle větracích nebo podobných přívodů vzduchu (průvan);
- v oblastech, kde teploty mohou klesnout pod 0°C nebo překročit 45°C .

Vytváření sítě

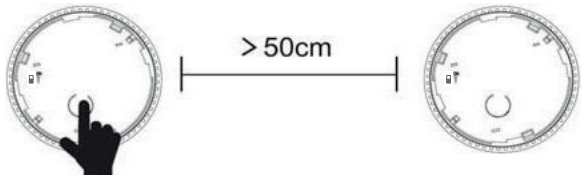
Až 12 detektorů typu RWM165 lze vzájemně propojit. Pokud hlásič detekuje poplach, je tento poplach signalizován opticky i akusticky všemi hlásiči zapojenými do sítě. Díky rádiovému spojení je možná maximální vzdálenost mezi jednotlivými hlásiči v místnostech až 100 metrů. Dosah může být negativně ovlivněn konstrukcí a stavbou budovy.

Pozor! Nespojíte bezdrátové detektory kouře jiných modelů s tímto detektorem. Mohlo by to vést k poruchám!

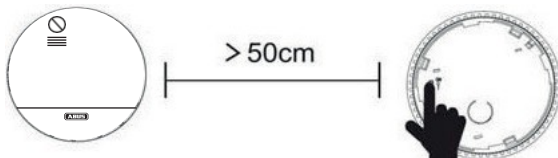
1. Zapněte vypínač ve spodní části prvního detektoru kouře.



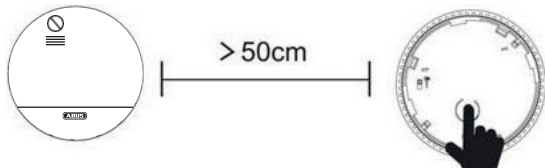
2. Stiskněte kódové tlačítko na spodní straně prvního detektoru kouře: červená LED blikne přibližně jednou za sekundu.



3. Zapněte vypínač ve spodní části druhého detektoru kouře.



4. Stiskněte kódové tlačítko na spodní straně druhého detektoru kouře: rozsvítí se červená LED dioda. Bliká přibližně jednou za sekundu.

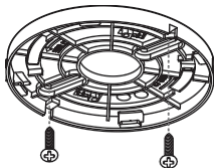


5. Doba kódování je přibližně 60 sekund. Během této doby jsou oba detektory v režimu kódování. Pokud se obě zelené LED diody hlásičů rozsvítí současně, bylo propojení úspěšné. Pokud úspěšné není, oba hlásiče se po 60 sekundách vrátí do normálního stavu.
6. Postup opakujte pro všechny ostatní detektory kouře, které mají být připojeny k síti. Každý další hlásič musí být propojen s hlásičem, který je již propojen.
7. Jakmile jste vzájemně propojili všechny kouřové hlásiče, stiskněte tlačítko test/stop na každém kouřovém hlásiči a zkontrolujte, zda poplachový signál funguje na všech kouřových hlásičích zapojených do sítě. Zkontrolujte také, zda červená LED dioda funguje pouze na testovaném kouřovém hlásiči.

Instalace a provoz

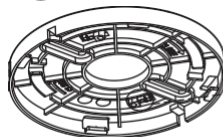
Při montáži alarmu na strop postupujte podle níže uvedeného pořadí:

1. Otáčením proti směru hodinových ručiček vyjměte kouřový hlásič ze základny krytu.
2. Vyjměte zajišťovací kolík umístěný v montážní zásuvce (**další použití v kroku 6, slouží pro neúmyslnou demontáž**).
3. Označte otvory v základně krytu.
4. Do vyvrtaných otvorů nasadte požadované hmoždinky a pevně přišroubujte základnu detektoru.

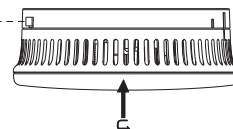


Při vytyčování otvorů dbejte na to, aby se za místem instalace nenacházely žádné elektrické kabely, trubky nebo jiné součásti instalace!

5. Připevněte kouřový hlásič otočením ve směru hodinových ručiček na základnu hlásiče. Na boku základny hlásiče a na samotném hlásiči se nachází malé značky, které usnadňují nasazení hlásiče na základnu (viz obrázek na straně 40). **Aby byl hlásič připraven k provozu, musí se zacvaknout do patice!**
6. Zasuňte zajišťovací kolík z kroku 2 do určeného bočního otvoru, abyste zabránili otočení budíku (viz obrázek na straně 40).



Možno



Nastavení

- Pokud je hlásič kouře namontován na montážní základnu a hlásič je zapnutý, je hlásič napájen napětím a aktivuje se.
- Pokud je hlásič kouře vyjmut z montážní základny, není již připraven k provozu!

Obnovení továrního nastavení (rádiové připojení je deaktivováno)

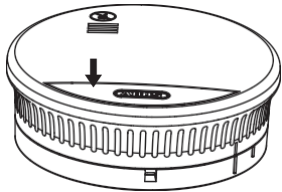
Stiskněte a podržte tlačítko kódu, dokud nezačne blikat červená kontrolka (přibližně jednou za sekundu). Přibližně po 5 sekundách začne červená LED dioda rychle blikat (přibližně jednou za 0,5 sekundy). Uvolněte tlačítko a ozve se krátký zvukový signál. Kouřový hlásič úspěšně opustil síť a vrátil se k výchozímu nastavení z výroby.

Normální provozní režim

Červená kontrolka LED pod krytem bude v běžném provozním režimu blikat přibližně každých 6 minut, což signalizuje, že je alarm připraven k použití.

Elektronický test

Provádějte pravidelné funkční testy kouřového hlásiče podržením tlačítka test / stop (po dobu přibližně 5 sekund). Zazní výstražný tón a červená kontrolka "ALARM" začne blikat. To nesignalizuje, že je v místnosti kouř, ale je to potvrzení, že kouřový hlásič funguje správně.



Testováním elektroniky zařízení se automaticky aktivuje funkce ztlumení zvuku na 11 minut, během kterých bude LED dioda blikat jednou za 10 sekund. Po uplynutí této 11minutové doby se detektor automaticky vrátí do normálního provozního režimu, ve kterém LED dioda opět bliká jednou přibližně každých 6 minut.



Po instalaci vždy vyzkoušejte funkčnost kouřového hlásiče. Kromě toho se doporučuje provádět měsíční kontrolu.

Zvukové a vizuální signály

Režim	Zvuk	Vizuální (červená led)	Vizuální (zelená LED)
Normální provozní režim	-	Blikne jednou přibližně každých 320 s.	
Režim alarmu	Tři cykly 0,5 s zapnutí, 0,5 s vypnutí, pak 1,5 s vypnutí (opakované)	Bliká 2x za sekundu	
	Ostatní síťové detektory kouře: Tři cykly: 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto, pak 1,5 s vypnuto (opakovaně).	Ostatní síťové detektory kouře: Vypnuto	
Test	Tři cykly 0,5 s zapnutí, 0,5 s vypnutí, pak 1,5 s vypnutí (opakované)	Bliká 2x za sekundu	
	Ostatní síťové detektory kouře: Tři cykly: 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto, pak 1,5 s vypnuto (opakovaně).	Ostatní síťové detektory kouře: Vypnuto	

Režim	Audible	Vizuální (červená LED)	Vizuální (zelená LED)
Ztlumit	Vypnuto	Bliká 2x za sekundu	
Chyba kouřové komory	Jedno zvukové znamení každých 40 sekund (oddělené od kontrolky LED).	Bliká jednou za 40 sekund (odděleně od bzučáku).	
Vybitá baterie	Detektor kouře s vybitou baterií: z v u k o v ý signál jednou za 40 sekund (synchronní s LED).	Detektor kouře s vybitou baterií: blikne jednou za 40 sekund (synchronně s bzučák)	
	Ostatní síťové detektory kouře: zvukové signály 2x za 4 hodiny. (synchronně s LED diodou)	Ostatní síťové detektory kouře: bliká 2x za 4 h o d i n y . (synchronně s bzučákem)	
Kódování běží	Vypnuto	Bliká jednou za sekundu až 60 sekund.	

Režim	Audible	Vizuální (červená LED dioda)	Vizuální (zelená LED dioda)
Požadované kódování	1 krátké pípnutí	Vypnuto	Rozsvítí se na 10 sekund.
Vyrovňovací paměť alarmu	Kdykoli před dalším alarmem stiskněte testovací tlačítko, 3 zvukové signály za sekundu. Opětovné stisknutí testovacího tlačítka by mělo alarm resetovat.		3x blikne každých 40 sekund a ž 24 hodin.
Konec životnosti	3 zvukové signály každých 40 sekund		
Tovární nastavení	1 zvukový signál	2x záblesk na druhý	

Kdykoli zazní výstražný signál, musí být alarm vyměněn za nový! Alarm má zabudovanou baterii, kterou nelze vyměnit!



Od okamžiku prvního varování baterie bude alarm fungovat na plný výkon ještě nejméně 30 dní.

Autotest s automatickým chybovým hlášením

Detektor provádí pravidelný autotest a v případě znečištění je schopen automaticky překalibrovat citlivost měřicí komory. Pokud dojde k selhání spouštění citlivosti hlásiče pod minimální požadovanou prahovou hodnotou.

(např. v důsledku nadměrného znečištění komory pro měření kouře), přístroj jednou za 40 sekund zapípá.



Pokud se chybové hlášení po vyčištění alarmu nezruší, je třeba alarm neprodleně vyměnit (viz kapitola "Péče a údržba")!

Režim alarmu

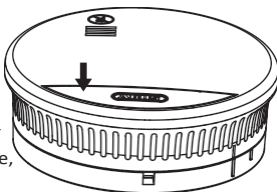
Při detekci kouře zazní hlasitý pulzující tón alarmu a červená kontrolka LED začne současně blikat v krátkých intervalech. V takovém případě postupujte podle popisu v kapitole "Nouzový postup při vyhlášení poplachu".

Funkce ztlumení alarmu

Jakmile je přístroj v režimu alarmu, lze zvuk alarmu deaktivovat přibližně na 11 minut stisknutím tlačítka test / stop.

Pokud je aktivní funkce ztlumení, červená LED dioda bliká 2x za sekundu.

Pokud se po uplynutí této 11minutové doby ztišení objeví kouř, bude detekován v měřicí komoře kouře, a znovu se rozezní akustický alarm.



Funkci ztlumení aktivujte pouze tehdy, když jste **naprosta jistota**, že můžete vyloučit příčinu požáru!

Vyrovňovací paměť alarmu

Tuto funkci lze použít k identifikaci detektoru kouře, který předtím spustil poplach a vrátil se do normálního režimu.

V tomto případě blikne zelená LED třikrát každých 40 sekund. Po spuštění se alarm zobrazuje po dobu 24 hodin. Poté se indikátor zastaví, aby se šetřila energie baterie. Pokud je baterie již vybitá, tento indikátor se neaktivuje.

Funkci paměti alarmu lze předčasně zastavit stisknutím testovacího tlačítka.

Péče a údržba

Co dělat v případě falešného poplachu?

Mezi možné příčiny falešného poplachu patří: svařování a řezání, pájení a jiné horké práce, řezání a broušení, prach vznikající při stavebních pracích, např. při úklidu, extrémní elektromagnetické vlivy, změny teplot, které vedou ke kondenzaci vody v alarmu, a také drobný hmyz a pyl.

CZ



- Pokud je falešný poplach způsoben prací v blízkosti zařízení, mělo by být dočasně zakryto nebo odstraněno. Po ukončení prací je však nutné zařízení uvést do původního provozního stavu a zkontrolovat ho!

Čištění

Fungování každého instalovaného kouřového hlásiče musí být pravidelně kontrolováno a udržováno v bezpečném stavu prostřednictvím údržby podle německé normy DIN 14676.

aplikační normy. To zahrnuje kontrolu nejméně jednou za 12 měsíců $\pm$ 3 měsíce, včetně údržby a kontroly funkčnosti výstražných signálů. Výsledky a přijatá opatření by měly být odpovídajícím způsobem zdokumentovány.



- Budíky pokryté prachem je třeba vyčistit. Usazeniny prachu ve větracích otvorech budíku lze vysát nebo vyfoukat.

- Povrchovou plochu lze čistit mírně navlženým mýdlovým hadříkem.
- Dávejte pozor, aby se do přístroje nedostaly žádné tekutiny! Přístroj nečistěte v myčce nádobí!
- Nepoužívejte žádné ostré, špičaté, abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky, chemikálie ani tvrdé kartáče!

Údržba



- Elektronické součásti každého kouřového hlásiče podléhají stárnutí. Kromě toho se časem nevyhnutelně znečistí i síť proti hmyzu a komory pro měření kouře.
- **Provozní životnost zařízení: detektor kouře musí být vyměněn nejpozději do 10 let + 6 měsíců od data výroby.**

Záruka

Výrobky ABUS jsou pečlivě navrhovány, vyráběny a testovány v souladu s aplikačními předpisy. Záruka se vztahuje výhradně na závady, které jsou způsobeny vadami materiálu nebo výrobními vadami. Pokud se prokáže vada materiálu nebo výrobní vada, bude výrobek opraven nebo vyměněn podle rozhodnutí poskytovatele záruky. V takových případech záruka končí uplynutím původní záruční doby. Jakékoli další nároky jsou výslovně vyloučeny. Společnost ABUS nepřebírá žádnou odpovědnost za závady nebo poškození, které byly způsobeny vnějšími vlivy (např. přepravou, vnějšími silami), nesprávným používáním, běžným opotřebením nebo nedodržením tohoto návodu k obsluze a instalaci. V případě uplatnění záruční reklamace musí být výrobek vrácen s originálním dokladem o koupi s datem nákupu a stručným písemným popisem závady.

Likvidace

Tento výrobek obsahuje cenné suroviny. Po skončení životnosti výrobek zlikvidujte v souladu s platnými právními předpisy. Elektrické přístroje, dobíjecí baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Likvidace musí být prováděna v souladu se směrnicí

2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) nebo směrnice 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech. Baterie musí být z elektrických spotřebičů vyjmuty a před likvidací zlikvidovány odděleně. Obal zlikvidujte podle typu. Kartonové, fóliové a plastové prvky oddělte k recyklaci. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na místní úřad odpovědný za likvidaci. Informace o sberných místech pro staré spotřebiče získáte například na místním obecním nebo městském úřadě, u místních firem zabývajících se likvidací odpadu nebo u svého specializovaného prodejce.

Prohlášení o vlastnostech 2019RWM165

Tento kouřový hlásič byl testován a certifikován jako stavební výrobek v souladu s nařízením EU 305/2011. Jeho výroba podléhá pravidelným a nezávislým kontrolám, zda je trvale v souladu s právními a normativními požadavky. Prohlášení o vlastnostech naleznete na adrese www.abus.com. Do pravého pole nahoře zadejte typ kouřového hlásiče (RWM165) a přejděte ke stažení. Dvojklikem zde zobrazíte Prohlášení o vlastnostech.

Prohlášení o shodě

Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu RWM165 je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: docs.abus.com.

Výrobek RWM165 je certifikován podle směrnice VdS 3131 (Q).

S výhradou technických změn. Za chyby a tiskové omyly neručíme.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



© ABUS 2022

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Německo.
Tel.: TEL.: +49 (0) 23 35 63 40 | www.abus.com | info@abus.de

Dovozce ze Spojeného
království: ABUS (UK) Ltd. Unit
8 Third Way Corner,
Avonmouth
Bristol BS11 9HL, Velká Británie
Tel: +44 117 204 70 00 | info@abus-uk.com